

L A C O R R E S P O N D A N C E

Il n'est pas exagéré de dire que la correspondance latine de Pétrarque – avant tout les vingt-quatre livres des Lettres familières et les dix-huit livres des Lettres de la vieillesse – constitue le chef-d'œuvre du Pétrarque humaniste : réunissant, au sein même de l'immense œuvre latine, un grandiose corpus auquel l'écrivain travailla jusqu'aux derniers mois de sa vie, elle peut être lue aussi bien comme une autobiographie idéale du poète et un commentaire illuminant le reste de l'œuvre que comme un miroir de l'histoire du Trecento et comme l'inventaire des grandes découvertes philologiques qui, comme on sait, renouvelèrent la culture, la conjuguèrent à l'esprit de l'âge classique, l'imprégnèrent de toutes les inquiétudes de l'humanitas et la proposèrent comme la base même de la sensibilité occidentale.

On sait que, paradoxalement et alors même que la philologie pétrarquienne parvenait à un niveau d'excellence quasiment vertigineux, l'édition européenne, malgré plusieurs contributions majeures apparues au fil du XX^e siècle – celles de Vittorio Rossi et Umberto Bosco pour les Lettres Familières, de Nicola Festa pour l'Africa, de Giuseppe Billanovich pour les Rerum memorandarum libri, de Guido Martellotti pour la première partie de De viris – s'était montrée réticente à s'engager à fond dans la publication, autre que sporadique, du Pétrarque latin. L'approche du septième centenaire de la naissance du poète, en suscitant en Italie pour 2004 un nouvel et ambitieux élan, piloté par Michele Feo, en vue de l'édition nationale de l'œuvre intégrale, devrait aider à combler définitivement cette lacune. Reste qu'engagée dans un esprit de collaboration fraternelle avec nos amis italiens la présente édition bilingue constitue un événement éditorial de première grandeur.

Ce sera en effet la première fois que les Lettres de Pétrarque sont mises à la disposition du public français dans leur intégralité, lisibles d'un bout à l'autre à la fois dans le texte et dans une excellente traduction – benemeritus de l'œuvre de Pétrarque, Victor Develay à la fin du XIX^e siècle n'avait donné que des choix de lettres ; c'est la première fois aussi qu'un ample commentaire historique et érudit, éclipsant de loin et périmant les notes de Fracassetti (1865-1868), orientera le lecteur tant dans la saisie globale du complexe iter culturel et spirituel du poète que, livre après livre et lettre après lettre, dans la compréhension ponctuelle d'un texte toujours riche et passionnant. Enfin, c'est la première fois que le travail d'édition critique, déjà accompli pour les Lettres familières par Vittorio Rossi, sera étendu aux Lettres de la vieillesse.

Redevables pour la traduction française des Familiares à la patience, à la compétence et au goût d'André Longpré, nous avons confié celle des Seniles à un groupe de jeunes et ardents chercheurs formés en Sorbonne ; Ugo Dotti, un des meilleurs connaisseurs de la personnalité et de l'œuvre de Pétrarque, nous a fait l'honneur de nous donner pour les unes comme pour les autres le commentaire monumental qu'on lira dans la traduction française de Christophe Carraud et de Franck La Brasca. C'est Elvira Nota qui nous offre livre par livre, avec le texte critique des Seniles, les précieuses notes critiques relatives aux textes « pré-canoniques ».

Ayant livré en guise de prémices ces sept premiers livres des Lettres familières, nous poursuivrons parallèlement l'édition des deux grands ensembles du corpus en gardant les yeux fixés sur 2004, espérant même pouvoir, chemin faisant, adjoindre, en Appendice au corps principal, les dix-neuf Sine nomine dans le texte critique de Paul Piur et, avec un texte critique établi par Elvira Nota, les « Lettere disperse », exclues du corpus et vulgarisées par une récente édition.

Ainsi Les Belles Lettres et la collection des « Classiques de l'Humanisme » espèrent-elles prendre leur part de la célébration d'une œuvre à laquelle notre pays, depuis Pierre de Nolhac, ne s'est jamais senti ni voulu étranger.

Pierre Laurens

V I E N T D E P A R A Î T R E

Lettres familières (*Rerum familiarium libri*), par Ugo Dotti et André Longpré.

Tome I, livres I-III. 654 pages - ISBN : 2-251-34457-8 - 30 €

Tome II, livres IV-VII. 572 pages - ISBN : 2-251-34458-6 - 28 €

CALENDRIER DE PUBLICATION

2004 : année Pétrarque

I. *Lettres familières (Familiares)* : 24 livres

- Vol. 1 : Livres I-III (février 2002)
- Vol. 2 : Livres IV-VII (février 2002)
- Vol. 3 : Livres VIII -XI (mai 2003)
- Vol. 4 : Livres XII-XV (février 2004)
- Vol. 5 : Livres XVI-XVIII (février 2005)
- Vol. 6 : Livres XIX-XXIV (février 2006)
- Vol. 7 : Index général (février 2006)

II. *Lettres de la vieillesse (Seniles)* : 18 livres (1^{re} édition critique)

- Vol. 1 : Livres I-III (octobre 2002)
- Vol. 2 : Livres IV-VII (février 2003)
- Vol. 3 : Livres VIII-XI (mai 2004)
- Vol. 4 : Livres XII-XV (mai 2005)
- Vol. 5 : Livres XVI-XVIII (mai 2006)
- Vol. 6 : Index général (mai 2006)

Parallèlement seront mises en œuvre les *Variæ*,
les *Sine nomine* et les *Épîtres métriques*.

Œ U V R E S

À PARAÎTRE PROCHAINEMENT

- Africa (L'Afrique)*, par Pierre Laurens.
- De vita solitaria (La vie solitaire)*, par Mariella Angeli.
- Rime (Canzoniere)*, par Jean-Yves Masson.
- Trionfi (Les Triomphes)*, par Jean-Yves Masson.

ŒUVRES DE PÉTRARQUE

BON DE COMMANDE / ORDER

Je commande l'(es) ouvrage(s) suivant(s) / *Please, send me the following book(s) :*

ISBN	Titre (title)	Prix (price)
.....
.....
.....
.....

SOUSCRIPTION / STANDING ORDER

Je souscris à la série des *Œuvres de Pétrarque*.

Les autres volumes me seront envoyés à parution avec une remise de 10 %.

I subscribe to *Petrarch's Works Series*.

The forthcoming books will be sent to me, as soon as published, with a 10 % discount.

PORT ET EMBALLAGE / HANDLING AND POSTAGE

	France et U.E.	Europe (hors U.E.)	Hors Europe
1 ^{er} volume	3 €	4,5 €	7,6 €
	+	+	+
vol. supp.	0,76 €	1,52 €	3,81 €

RÈGLEMENT

NOM : Prénom :
Institut :
Adresse :
Code postal : Ville : Pays :
E-mail :

Je joins un chèque bancaire ou postal à l'ordre des Belles Lettres.

J'effectue un virement sur votre compte bancaire :

UBP Paris : code banque 30938 - Code guichet 00025 - n° de compte 00102700000 - Clé RIB 06

Veuillez débiter ma carte de crédit :

VISA EUROCARD MASTERCARD AMERICAN EXPRESS
Numéro : Date d'expiration :
Signature : Date :

À retourner à / Mail to :

LES BELLES LETTRES, 95, boulevard Raspail 75006 PARIS
Tél. : 01.44.39.84.20 - www.lesbelleslettres.com - Fax : 01.45.44.92.88